

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) le 16 février 2021.

Minutes of the proceedings of a **regular** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St-Hubert, Québec on February 16, 2021.

Le secrétaire général confirme qu'il y a quorum et le président déclare la séance ouverte à 19 h 38.

The Secretary General establishes that quorum is met and the Chair calls the meeting to order at 7:38 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

Par vidéoconférence : / By videoconference:

D. Lamoureux
L. Llewelyn-Cuffling
C. Horrell
P. Booth-Morrison
A. Capobianco-Skipworth
C. Craig

M. Gour
P. Michaud
F. Tawil
M. Mazur
K. Ross
H. Dumont

Commissaires parents / Parent Commissioners

T. Aguiar
N. Parsnani
C. Ronning
M. Angiletta

Ayant prévu leur absence : / Regrets:

Aucun / None

Absent : / Absent:

Aucun / None

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Kim Barnes, directrice des ressources humaines
Jessica Saada, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult Education and Vocational Training
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, Director of Financial Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources
Jessica Saada, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

Présence notée

Des membres du public sont présents.

Presence noted

Members of the public are present.

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par le commissaire Mazur,

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Mazur, that the

d'adopter l'ordre du jour et d'en annexer une copie au procès-verbal de cette séance.

agenda be adopted and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE
LA SÉANCE ORDINAIRE DU
15 DÉCEMBRE 2020**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
REGULAR MEETING HELD ON
DECEMBER 15, 2020**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par la commissaire Booth-Morrison, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 décembre 2020.

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Booth-Morrison that the minutes of the regular meeting held on December 15, 2020 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

**SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE DU
15 DÉCEMBRE 2020**

**BUSINESS ARISING FROM THE REGULAR
DECEMBER 15, 2020 MINUTES**

Le directeur général, Sylvain Racette, informe tout le monde que le rapport annuel 2019-2020 de la Commission scolaire Riverside est accessible en ligne sur notre site Web depuis décembre 2020.

The Director General, Sylvain Racette, informs everyone that the Riverside School Board 2019–2020 Annual Report has been available on our website since December 2020.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE
LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
19 JANVIER 2021**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL MEETING HELD ON
JANUARY 19, 2021**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par la commissaire Booth-Morrison, d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 19 janvier 2021.

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Booth-Morrison, that the minutes of the special meeting held on January 19, 2021 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

**SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
19 JANVIER 2021**

**BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
OF THE SPECIAL MEETING HELD ON
JANUARY 19, 2021**

Le directeur général, Sylvain Racette, informe tout le monde que la troisième journée de formation et de planification se tiendra le 18 février 2021.

The Director General, Sylvain Racette, informs everyone that the third training and planning day will be held on February 18, 2021.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE
LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
26 JANVIER 2021**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Ronning, appuyée par la commissaire Booth-Morrison, d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 26 janvier 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
26 JANVIER 2021**

Le directeur général, Sylvain Racette, informe tout le monde que les travaux d'entretien prévus du système de ventilation de l'école secondaire régionale Heritage seront réalisés conformément au contrat pendant la semaine de relâche.

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 42

Aucune

SUJETS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION

La directrice des services éducatifs, Jessica Saada, livre une présentation sur l'importance de la collecte et l'analyse de données.

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Rapport du président – D. Lamoureux

JANVIER :

- 13 janvier – Rencontre concernant l'école REACH
- 14 janvier – Rencontre avec Juristes Power Law
- 19 janvier – Réunion du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside
- 25 janvier – Rencontre avec le comité REACH Together
- 26 janvier – Réunion du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL MEETING HELD ON
JANUARY 26, 2021**

IT IS MOVED by Commissioner Ronning, seconded by Commissioner Booth-Morrison, that the minutes of the special meeting held on January 26, 2021 be adopted.

UNANIMOUS

**BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
OF THE SPECIAL MEETING HELD ON
JANUARY 26, 2021**

The Director General, Sylvain Racette, informs everyone that the regular maintenance of Heritage Regional High School's ventilation system will be carried out pursuant to the contract during March Break.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:42 p.m.

None

EDUCATIONAL MATTERS

The Director of Educational Services, Jessica Saada, gives a presentation on the importance of collecting and analyzing data.

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL
Chair's report – D. Lamoureux

JANUARY:

- January 13 – Meeting regarding REACH School
- January 14 – Meeting with Juristes Power Law
- January 19 – Riverside School Board Council of Commissioners meeting
- January 25 – Meeting with the REACH Together Committee
- January 26 – Riverside School Board Council of Commissioners meeting
- January 27 – Meeting with the *Conseil supérieur de l'éducation*

- 27 janvier – Rencontre avec le Conseil supérieur de l'éducation
- 29 janvier – Réunion avec le personnel du ministre Jean-François Roberge

FÉVRIER :

- 2 février – Réunion du comité exécutif de la Commission scolaire Riverside
- 2 février – Réunion du comité de gouvernance et d'éthique de la Commission scolaire Riverside
- 4 février – Événement d'appréciation du personnel de la Commission scolaire Riverside
- 5 février – Rencontre avec le ministre Jean-François Roberge concernant un communiqué de presse
- 8 février – Rencontre avec l'Association canadienne des commissions/conseils scolaires (ACCCS); réunion du comité de parents de la Commission scolaire Riverside; et réunion du comité de liaison du directeur général
- 9 février – Réunion du comité des ressources humaines de la Commission scolaire Riverside et séance de travail

Rapport du directeur général – S. Racette

SUIVIS

19 janvier – La troisième séance de perfectionnement personnel s'est tenue le jeudi 21 janvier 2021.

26 janvier – Le directeur général, Sylvain Racette, informe tout le monde que les travaux d'entretien prévus du système de ventilation de l'école secondaire régionale Heritage seront réalisés conformément au contrat pendant la semaine de relâche.

SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles :

- January 29 – Meeting with Minister Jean-François Roberge's staff

FEBRUARY:

- February 2 – Riverside School Board Executive Committee meeting
- February 2 – Riverside School Board Governance and Ethics Committee meeting
- February 4 – Riverside School Board Staff Appreciation event
- February 5 – Meeting with Minister Jean-François Roberge regarding a press release
- February 8 – Meeting with the Canadian School Boards Association (CSBA); Riverside School Board Parents' Committee meeting; and Director General Liaison Committee meeting
- February 9 – Riverside School Board Human Resources Committee meeting and Work Session

Director General's report – S. Racette

BUSINESS ARISING

January 19 – The third personal development session was held on Thursday, January 21, 2021.

January 26 – The Director General, Sylvain Racette, informs everyone that the regular maintenance of Heritage Regional High School's ventilation system will be carried out pursuant to the contract during March Break.

TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL ATTENTION

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools:

Depuis la réunion du conseil des commissaires en décembre, il y a eu :

- une audience disciplinaire dans un dossier de comportement inapproprié à l'endroit d'un enseignant et dans l'école. Il n'y a pas eu transfert de l'élève à une autre école étant donné que des mesures ont été mises en place pour venir en aide à l'élève.

RÉUNIONS

DÉCEMBRE :

- 17 décembre – Réunion du comité d'organisation et de réseautage
- 18 décembre – Rencontre avec le ministre de l'Éducation, M. Jean-François Roberge, concernant des mesures pour mieux soutenir les élèves ayant des difficultés scolaires et rencontre avec des représentants de la Ville de Longueuil et réunion du comité consultatif de transport (CCT)

JANVIER :

- 8 janvier – Rencontre avec le ministre de l'Éducation, M. Jean-François Roberge, concernant l'annonce du plan de retour à l'école de l'hiver 2021 et rencontre avec Juristes Power Law concernant la contestation judiciaire de la loi 40
- 15 janvier – Comité de gestion de la communauté de pratique 9 (COP9) sur la pratique collaborative
- 20 janvier – Rencontre avec la santé publique concernant de nouvelles mesures mises en place
- 22 janvier – Rencontre de partenaires du ministère de l'Éducation (MEQ) et réunion du comité évaluation et réussite du ministre de l'Éducation, M. Jean-François Roberge
- 25 janvier – Réunion du comité REACH Together
- 26 janvier – Conférence de presse du ministre de l'Éducation, M. Jean-François Roberge, concernant la mise en œuvre de mesures de requalification de la main-

Since the December Council meeting, there has been:

- One disciplinary hearing for inappropriate behaviour towards a teacher and in school. The student was not transferred to another school as measures were put in place to support the student.

MEETINGS

DECEMBER:

- December 17 – Organization and Networking Committee meeting
- December 18 – Meeting with the Minister of Education, Mr. Jean-François Roberge regarding levers to better support students with academic difficulties; and meeting with City of Longueuil representatives and Transportation Advisory Committee (TAC) meeting

JANUARY:

- January 8 – Meeting with the Minister of Education, Mr. Jean-François Roberge regarding the announcement of the winter 2021 return to school plan; and meeting with Juristes Power Law regarding the Bill 40 court challenge
- January 15 – *Comité de gestion de la communauté de pratique 9 (COP9) on collaborative practice*
- January 20 – *Santé publique* meeting regarding new measures implemented
- January 22 – *Ministère de l'Éducation (MEQ) Partners' meeting*; and Minister of Education, Mr. Jean-François Roberge's Success and Evaluation Committee meeting
- January 25 – REACH Together Committee meeting
- January 26 – Minister of Education, Mr. Jean-François Roberge's press conference regarding the implementation of labour measures requalification; and Minister of Education announcement

d'œuvre et annonce du ministre de l'Éducation

- 27 janvier – Rencontre avec le Conseil supérieur de l'éducation
- 28 janvier – Réunion extraordinaire du comité consultatif des relations de travail concernant *La table rehaussée*
- 29 janvier – Rencontre avec les attachés du ministère concernant un projet pour les écoles du district; réunion du conseil d'administration de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) et réunion du conseil d'administration de l'Association des directions générales des commissions scolaires du Québec (ADIGECS) – Sujets d'intérêt : gestion de nos établissements pendant la pandémie, préoccupations régionales et nos relations avec nos multiples partenaires (notamment le ministère)

FÉVRIER :

- 2 février – Réunion extraordinaire du comité exécutif et réunion du comité de gouvernance et d'éthique de la Commission scolaire Riverside
- 3 février – Réunion du conseil d'administration du Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires anglophones (CPNCA) concernant les négociations provinciales et *La table rehaussée*
- 5 février – Rencontre avec Marie-Dominique Taillon, présidente de Gestion du réseau informatique des commissions scolaires (GRICS), concernant la mise en œuvre de Solutions d'affaires en gestion intégrée des ressources (SAGIR); rencontre avec le député de Chambly, M. Jean-François Roberge, concernant un projet pour son district scolaire; réunion du comité exécutif de l'Association des directeurs généraux des commissions scolaires anglophones du Québec (ADGCSAQ); et réunion des partenaires éducatifs anglophones
- 8-9 février – congrès annuel du *Leadership Committee for English Education in Québec*

- January 27 – Meeting with the *Conseil supérieur de l'éducation*
- January 28 – Special Labour Relations Advisory Committee (LRAC) meeting regarding *La table rehaussée*
- January 29 – Meeting with the Ministry's attachés regarding a project for the ward's schools; Québec English School Boards Association (QESBA) Board of Directors meeting; and *Association des directions générales des commissions scolaires du Québec* (ADIGECS) Board of Directors meeting – Hot topics: managing our institutions in a pandemic, regional concerns and our relations with our multiple partners (namely the Ministry)

FEBRUARY:

- February 2 – Special Executive Committee meeting; and Riverside School Board Governance and Ethics Committee meeting
- February 3 – Management Negotiating Committee for English-Language School Boards (CPNCA) Board of Directors meeting regarding the provincial negotiations and *La table rehaussée*
- February 5 – Meeting with Marie-Dominique Taillon, Chair of *Gestion du réseau informatique des commissions scolaires* (GRICS), regarding the implementation of *Solutions d'affaires en gestion intégrée des ressources* (SAGIR); meeting with the Member of the National Assembly (MNA) for Chambly, Mr. Jean-François Roberge, regarding a project for his ward's schools; Association of Directors General of English School Boards of Québec (ADGESBQ) Executive Committee meeting; and English Educational Partners meeting
- February 8–9 – Leadership Committee for English Education in Québec (LCEEQ) Annual Conference (Global Commitment

(LCEEQ) sur l'engagement mondial et l'action locale et réunion du comité de parents de la Commission scolaire Riverside

- 10 février – Rencontre avec D^{re} Sabrina Jafralie concernant la célébration de la diversité et annonce du ministre de l'Éducation concernant la pondération des bulletins
- 11 février – Réunion de l'*English Language Vocational Education Council* (ELVEC) concernant les rapports produits par nos nouvelles ressources provinciales et réunion de l'ADGCSAQ concernant les rapports des sous-comités, le programme de tuteurs, la langue et l'accessibilité de nos plateformes publiques, les journées de tempête, les garderies d'urgence, etc.
- 16 février – Atelier sur la résolution de conflits en milieu de travail
- Réunions hebdomadaires des directeurs des écoles et des centres (les mercredis)

À TITRE INFORMATIF

- La page d'inscription sur notre site Web se veut un guide à l'intention des parents leur fournissant des outils d'évaluation de l'admissibilité à l'enseignement en anglais
- **Rapports sur les projets éducatifs :** Les projets éducatifs seront déposés à la fin du mois d'avril plutôt qu'en mars afin de nous permettre de les examiner et les analyser avec les équipes-écoles. Cette situation s'explique par le fait que les bulletins ont été émis plus tard que d'habitude cette année.
- **Mise à jour COVID-19 :** Nos écoles se portent bien. On y rapporte des cas, mais la propagation du virus à l'intérieur des écoles est très faible.
- **Examens ministériels et pondérations :** Il n'y aura pas d'examens ministériels cette année. Le premier bulletin comptera pour 35 % de la note finale, tandis que le

and Local Action); and Riverside School Board Parents' Committee meeting

- February 10 – Meeting with Dr. Sabrina Jafralie regarding the celebration of diversity; and the Minister of Education's announcement regarding the weighting of report cards
- February 11 – English Language Vocational Education Council (ELVEC) meeting regarding reports by our new provincial resources; ADGESBQ meeting regarding reports from our subcommittees, tutors program, language and accessibility of our public platforms, snow days, emergency daycares, etc.
- February 16 – Workshop on resolving conflicts in the workplace
- Wednesdays: Weekly meeting of the principals and centre directors

FOR YOUR INFORMATION

- The registration page on our website is a guide for parents and provides them with assessment tools to establish eligibility for instruction in English.
- **Educational Projects Reports:** The educational projects will be submitted at the end of April instead of March in order to be able to review and analyze them with the school teams. This is due to the fact that the report cards were issued later than usual this year.
- **COVID-19 Update:** Our schools are doing well. There are reported cases; however, there is very little transmission in schools.
- **Ministerial Exams and Weighting:** There will be no ministerial exams this year. The first report card will count for 35% of the final mark and the second report card will count for 65% of the final mark.

deuxième bulletin comptera pour 65 % de la note finale.

- **Semaine de relâche :** La semaine de relâche aura lieu en mars. Un seul service de garde d'urgence sera offert, à l'école primaire internationale Greenfield Park.
- **Plomb dans l'eau :** Toutes les écoles ont reçu leurs résultats, qui peuvent aussi être consultés sur le site Web de chaque école.
- **Qualité de l'air :** Nous suivons le calendrier des tests exigés par le gouvernement. Nous avons presque terminé les tests et rien n'est alarmant à ce jour. Quelques ajustements ont dû être apportés, mais, dans l'ensemble, la qualité de l'air dans nos écoles est bonne.
- **Annnonce du ministère de l'Éducation (MEQ) concernant le tutorat :** Nous avons déjà réalisé beaucoup de travail de remédiation avec nos élèves. On le constate dans les très bons résultats au premier bulletin. De plus, du tutorat sera offert dans toutes nos écoles.
- Les résultats de notre première étape sont similaires à la moyenne des résultats des trois dernières années
- Approbation pour ouvrir trois autres classes de maternelle 4 ans pour l'année scolaire 2021-2022 à l'école internationale Courtland Park, l'école Mount Bruno et l'école Saint-Johns. Aussi, une campagne de promotion de la maternelle 4 ans sera lancée par le ministère et inclura toutes nos écoles à l'exception de l'école REACH, où les règles d'inscription sont très précises et plus limitées et comportent des conditions supplémentaires (avec la participation des services complémentaires) :
 - École Saint-Mary's (2 groupes)
 - École Saint-Jude (2 groupes)
 - École Harold-Sheppard (1 groupe)
 - École Good Shepherd (1 groupe)
 - École Cedar Street (1 groupe)
 - École Terry-Fox (1 groupe)
- **March Break:** There will be a March Break. We will have one emergency daycare available at Greenfield Park Primary International School.
- **Lead in Water:** All the schools received their data. The results are also available on each school's website.
- **Air Quality:** We are on schedule with the testing that the government has required us to do. It is almost completed and there is nothing that is alarming. There were some adjustments that had to be made; however, overall, the air quality is good in all of our schools.
- **Announcement of the *ministère de l'Éducation* (MEQ) Regarding Tutoring:** There is a lot of remediation that has already been taken place with our students. This can be seen by the first-term report cards as our results are very good. There will also be tutoring offered in all of our schools.
- The results of our first term are similar to the results of the average of the past three years.
- Approval to open three more 4-year-old kindergartens for the 2021–2022 school year at Courtland Park International School, Mount Bruno School and St. Johns School. Furthermore, a campaign to promote the 4-year-old kindergarten will be launched by the Ministry and will include all our schools below except for REACH School, as registration there is very specific, more limited and with additional conditions (with the involvement of Complementary Services):
 - St Mary's School (2 groups)
 - St Jude School (2 groups)
 - Harold Sheppard School (1 group)
 - Good Shepherd School (1 group)
 - Cedar Street School (1 group)
 - Terry Fox School (1 group)

- École Saint-Lawrence (1 groupe)
- École internationale Courtland Park (1 groupe)
- École Mount Bruno (1 groupe)
- École Saint-Johns (1 groupe)
- École REACH (1 groupe)

- St. Lawrence School (1 group)
- Courtland Park International School (1 group)
- Mount Bruno School (1 group)
- St. Johns School (1 group)
- REACH School (1 group)

CHAPEAU

- Au comité de parents provincial pour parents.quebec
- À Jean-François Roberge, ministre de l'Éducation et député de Chambly, pour son initiative auprès de l'école William-Latter
- À la suite de la Semaine d'appréciation du personnel:
 - À tout le personnel de la Commission scolaire Riverside dans les écoles et les centres administratifs pour leur travail exceptionnel pendant cette année scolaire sans précédent
 - À notre personnel des ressources matérielles, bravo pour les bannières et leur installation
 - À Corinne Laydu-Durnin, qui a réussi à organiser un spectacle d'humour en direct à l'échelle de la commission scolaire le 4 février 2021
 - Au président Lamoureux et à la commissaire Capobianco-Skipworth pour leur participation au spectacle et au comédien Derek Seguin, membre de notre communauté, pour avoir participé à la célébration
 - À nos commissaires et notre président pour leurs vidéos
- La semaine de la persévérance scolaire s'est tenue du 15 au 19 février 2021

Comité de parents – T. Aguiar

Le comité de parents s'est réuni le 11 janvier et le 8 février 2021.

Réunion du 11 janvier 2021 :

Le comité s'est penché sur les sujets suivants :

HAT'S OFF

- To the provincial Parents' Committee for parents.quebec
- To Jean-François Roberge, Minister of Education and MNA for Chambly, for his initiative with William Latter School
- Following Staff Appreciation Week:
 - To all Riverside School Board staff in schools and at the school board for their outstanding work especially during this incredible unprecedented school year
 - To our staff in Material Resources, bravo for the banners and for putting them up
 - To Corinne Laydu-Durnin who pulled together a board-wide live comedy show on February 4, 2021
 - To Chairman Lamoureux and Commissioner Capobianco-Skipworth's participation in the show, and to comedian Derek Seguin, a member of our community, for being part of the celebration!
 - To our commissioners and our Chair for their videos
- February 15–19, 2021 was Hooked on School Week (*Semaine de la persévérance scolaire*)

Parents' Committee – T. Aguiar

The Parents' Committee met on January 11, and on February 8, 2021.

January 11, 2021 meeting:

The Committee focused on the following topics:

Victoria Chavez a été nommée vice-présidente du comité de parents.

Victoria Chavez was nominated as Vice Chair of the Parents' Committee.

Kathy Korakakis, conférencière invitée de l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA), a livré une présentation et a parlé du sondage *Québec-Flash* sur le retour à l'école après les fêtes (un sujet très polarisant) ayant recueilli 10 000 réponses.

Kathy Korakakis, guest speaker from the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA), presented and spoke about the Québec-Flash survey on the return to school from the holidays, which was a very polarizing subject, gathering 10,000 responses.

M^{me} Jessica Saada, directrice des services éducatifs, a livré une présentation sur les services éducatifs et l'évolution de l'offre de services depuis le début de la pandémie.

Mrs. Jessica Saada, Director of Educational Services, gave a presentation on educational services and how they have changed since the pandemic.

Le sujet de la communication et de comment l'améliorer a été abordé.

The subject of communication and how to improve it was discussed.

Réunion du 8 février 2021 :

February 8, 2021 meeting:

Le comité s'est penché sur les sujets suivants :

The Committee focused on the following topics:

M. Sylvain Racette, directeur général, a précisé aux membres du comité que certaines mesures de sécurité en place sont dictées par la santé publique et le ministère de l'Éducation et que les commissions scolaires ont parfois eu très peu de temps pour mettre ces directives en place. Cependant, le ministre consulte divers intervenants.

Mr. Sylvain Racette, Director General, clarified to the Committee that some safety measures in place are imposed directly by public health authorities and the *ministère de l'Éducation* and that school boards at times have little time to implement these measures. The Minister is, however, consulting with various stakeholders.

Christine Sawyer, la représentante de l'école REACH, a partagé une présentation PowerPoint sur l'école, mettant l'accent sur les divers immeubles utilisés dans le cadre du programme de l'école et les divers programmes offerts. Depuis les cinq dernières années, la Commission scolaire Riverside travaille sur un projet proposé au ministère de l'Éducation, soit d'agrandir un immeuble pour y dédier de l'espace à l'école REACH. Ce projet a été présenté à nouveau.

Christine Sawyer, REACH School's representative, shared a PowerPoint presentation on the school, highlighting the various buildings used as part of the school's program, and the various programs offered. In the past five years, Riverside School Board has been working on a project that has been proposed to the *ministère de l'Éducation* for a building extension to provide additional dedicated space for REACH School. This project was once again resubmitted.

Le comité a créé un sous-comité des communications.

The Committee created a communication subcommittee.

La prochaine réunion est prévue pour le 8 mars 2021.

The next meeting is scheduled for March 8, 2021.

Comité consultatif EHDA – C. Ronning

Special Needs Advisory Committee – C. Ronning

Le comité consultatif EHDA s'est réuni le 28 janvier 2021.

The Special Needs Advisory Committee met on January 28, 2021.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité :

The following topics were discussed at the Committee meeting:

Rapport de la directrice – C. Scroggins, directrice des services complémentaires

Director's Report – C. Scroggins, Director of Complementary Services

Mise à jour financière : Les services complémentaires ont demandé des fonds spéciaux; une demande de subvention pour recruter des conférenciers invités pour venir en aide aux enseignants dans un cadre d'apprentissage à distance. Les conférenciers invités aideront à faire la promotion de la conception universelle de l'apprentissage (UDL). Ce sont des stratégies qui peuvent être partagées avec des enseignants et des équipes-écoles à l'échelle de la commission scolaire.

Financial Update: Complimentary Services applied for special funding; a grant proposal to bring in special speakers to support teachers in remote learning. The speakers who will be brought in will help promote Universal Design for Learning (UDL). These are strategies which can be shared with teachers and school teams across the board.

Élèves et enseignants de notre centre d'apprentissage en ligne ont reçu une trousse d'outils pour les élèves et de douceurs pour les enseignants avant la pause des fêtes de fin d'année. Le but était d'égayer l'humeur de tout le monde.

Students and teachers in our Virtual Learning Hub received a package filled with different tools for the students and treats for the teachers before the holiday break to bring a little bit of cheer to everyone.

Le comité consacre une partie des fonds qui restent à l'envoi de revues (*Chickadee*, *OWL*) pour promouvoir la lecture à tous les niveaux (primaire). Le comité cherche actuellement à établir ce qui peut être acheté pour les élèves du secondaire – non seulement les élèves ayant des besoins particuliers, mais aussi tous les élèves fréquentant actuellement le centre d'apprentissage en ligne.

With some of the remaining funding, the Committee is sending magazines (*Chickadee*, *OWL*) to promote reading at all levels (elementary). The Committee is currently looking to see what can be purchased for the students in high school, and not only for our students with special needs, but for all our students currently in the Virtual Hub.

Mise à jour concernant l'école REACH : Un processus est en cours pour financer l'agrandissement d'un immeuble pour l'école

REACH School Update: There has been a process underway to expand/fund a building to enable REACH School to reduce the number

REACH afin de réduire le nombre de campus. Les services complémentaires examinent actuellement les dossiers de tous les élèves afin de déterminer quels élèves répondent aux critères de mandat régional du ministère de l'Éducation. Le but est de soumettre au ministère les dossiers des élèves admissibles à un double code.

Mise à jour concernant le site Web : Le site Web fait l'objet d'une mise à jour. Le comité travaillera sur ce qu'il peut mettre en évidence en matière d'onglets et d'activités sur la page Facebook dans le but d'en informer les parents.

Rapport du comité de parents présenté par la commissaire Aguiar, membre du comité consultatif EHDA :

- La réunion du conseil des commissaires tenue plus tôt avait porté notamment sur des questions de zonage; aucun changement n'est prévu étant donné que de nouvelles classes de maternelle 4 ans seront ouvertes pour l'année scolaire 2021-2022.
- Jessica Saada, directrice des services éducatifs, a livré une présentation expliquant les divers soutiens que les services éducatifs offrent aux élèves et aux parents. Il y a un conférencier de l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA) qui a mené un sondage pour demander aux parents comment ils se sentaient par rapport au retour à l'école après la pause des fêtes de fin d'année. La plupart des parents se sont dits satisfaits que leurs enfants suivent le calendrier scolaire qui leur avait été fourni.

Suivis :

Changements apportés à la discussion ad hoc :

Des changements seront apportés et le diagnostic lui-même sera indiqué sur le

of campuses. Complementary Services is now reviewing all student files and determining which students meet the *ministère de l'Éducation's* Regional Mandate criteria to submit the files of students who qualify for dual codes.

Website Update: The website is being updated. The Committee will work on what it can highlight in terms of tabs and activities on the Facebook page to share with parents.

Parents' Committee Report presented by Commissioner Aguiar, member of the ACSSN:

- The Council of Commissioners meeting that had been held earlier with regards to questions about zoning; there are not going to be any changes as there are new 4-year-old kindergartens coming into effect for the 2021–2022 school year.
- Jessica Saada, Director of Educational Services, gave a presentation to explain the various supports provided to students and parents from their department. There was a speaker from the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA) who issued a survey to ask how parents felt about returning to school following the holiday break. Most parents were happy to have their children follow the school calendar that they had been provided with.

Business Arising:

"Changing Our Perspective on Services and Coding," a presentation by C. Scroggins

Changes will be made and the diagnosis itself will be indicated on the ad hoc form, for

formulaire ad hoc, par exemple « difficulté d'apprentissage ». Le processus demeurera autrement inchangé pour les parents. Le type de soutien reçu à l'interne ou à l'externe serait également précisé sur le formulaire. Il sera également indiqué sur le formulaire que les services fournis seront réévalués annuellement. Lorsque le formulaire est retourné aux services complémentaires, certaines données doivent être entrées dans le système, ce qui sera fait à ce stade-ci. Par exemple, indiquer et transmettre au ministère que du soutien est requis pour un cas diagnostiqué de trouble du spectre de l'autisme. Le « code » pour le ministère n'est pas transmis une fois que l'élève quitte le secteur jeunes. La commission scolaire n'envoie pas de plans d'intervention à des établissements d'enseignement supérieur. Vous approuvez les services qui seront rendus contre un numéro/code dans le cas de soutien ministériel.

Mise à jour budgétaire :

Une diapo présentée portait sur l'actuelle mise à jour budgétaire. Des coûts inattendus ont dû être payés à même le budget de l'année en cours et nous affichons actuellement un déficit.

Programmes régionaux et changements à venir :

L'organigramme des divers programmes régionaux actuellement offerts par la Commission scolaire Riverside ainsi que les parcours scolaires ont été présentés.

Information sur le programme de Centre d'apprentissage thérapeutique (CAT) – La possibilité d'étendre le programme CAT aux élèves des 7^e à 11^e années est à l'étude, l'objectif visé étant de continuer de soutenir les élèves faisant le passage du primaire au secondaire.

De l'information sur le programme « New Directions » a également été fournie.

example "learning difficulty". The process will otherwise remain the same for parents. The type of support which will be received internally or externally will also be indicated on the form. It will also be stated that the services provided will be reviewed yearly. When it is returned to Complementary Services, if there is specific data that needs to be entered into the system, it will be done at this point – for example, indicating and transmitting to the Ministry that support is needed for an Autism Spectrum Diagnosis. The "code" for the Ministry is not transmitted once the student leaves the Youth Sector. Individualized Education Plans (IEPs) are not transmitted by the school board to higher educational institutions. You are approving the services that will be rendered versus a number/code for ministerial support.

Budget Update:

A slide with the current budget update was presented during the meeting. There was an unexpected cost which had to be paid out of this year's school budget and we are currently showing a deficit.

Regional Programs and Upcoming Changes:

The organizational chart of the various regional programs currently offered by Riverside School Board was presented as well as their educational trajectories.

Information on the Therapeutic Learning Centre (TLC) program – an expansion of the TLC program from grades 7 to 11 is being explored to continue to offer support to our students from elementary into high school.

Information about the New Directions program was also provided.

Une description du programme P.A.C.E. offert a également été fournie.

A description of the P.A.C.E. program was also provided.

À l'avenir, les réunions se tiendront le jeudi soir. Un lien Doodle sera envoyé aux membres du comité pour fixer les dates des deux réunions à venir. La prochaine réunion se tiendra vers la mi-mars.

Future meetings will be on Thursday evenings. A Doodle link will be sent out to the Committee members to help determine the next two meeting dates. The next meeting will be held around mid-March.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair.

RAPPORTS (comités)

REPORTS (committees)

Exécutif – D. Lamoureux

Executive – D. Lamoureux

Le comité exécutif s'est réuni le 2 février 2021.

The Executive Committee met on February 2, 2021.

Le comité a élu le vice-président du comité exécutif et pris connaissance des recommandations formulées par le protecteur de l'élève dans son rapport 2019-2020.

The Committee elected the Vice Chair of the Executive Committee and reviewed the recommendations made by the Student Ombudsman in his 2019–2020 report.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair.

Consultatif de transport – L. Llewelyn-Cuffling

Transportation Advisory – L. Llewelyn-Cuffling

Le comité consultatif de transport s'est réuni le 18 décembre 2020.

The Transportation Advisory Committee met on December 18, 2020.

La commissaire Llewelyn-Cuffling a été élue présidente et le commissaire Craig a été élu vice-président.

Commissioner Llewelyn-Cuffling was elected Chair and Commissioner Craig was elected Vice Chair.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité :

The following topics were discussed at the Committee meeting:

Vu les changements apportés aux règles gouvernementales en raison de la pandémie, le transport scolaire s'avère particulièrement complexe. Le service de transport a mené un sondage auprès de tous les parents à la recherche de bénévoles prêts à assurer le transport de leurs enfants à l'école. De nombreux parents ont répondu à l'appel. La Commission scolaire Riverside est en mesure

Due to changing government rules pertaining to the pandemic, "Back-to-School" transportation has been particularly challenging. The Transportation Department sent a survey to all parents to see if they would volunteer to take their children to school. There were many positive responses. Riverside School Board has been able to transport all the rest of the students, even with

d'assurer le transport à tous les élèves malgré la capacité réduite à bord des autobus, des minibus et des berlines.

Les règles liées à la COVID-19 relatives au transport ont été passées en revue. L'école REACH avait besoin de trois berlines de plus et une berline pour le trajet vers Montréal. Un autobus de plus était requis dans la région de Sorel. Des résolutions à cette fin ont été déposées à la réunion du 18 décembre 2020 du conseil des commissaires.

Le budget alloué au transport a été revu. Une clause sera ajoutée à nos ententes avec les écoles privées concernant leur paiement en cas d'événement imprévu comme une pandémie.

En raison de la pandémie, il n'y a eu aucune séance de formation donnée aux chauffeurs d'autobus. La pénurie de chauffeurs d'autobus se poursuit. Le gouvernement versera des primes aux chauffeurs (excluant les chauffeurs de berlines) qui ne manquent aucune journée de travail.

La prochaine réunion est prévue le 24 février 2021.

Vérification (Finances/Ressources matérielles) – P. Booth-Morrison

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Gouvernance et éthique – C. Craig

Le comité de gouvernance et d'éthique s'est réuni le 2 février 2021.

Le comité a passé en revue des modifications mineures au mandat, lesquelles seront présentées pour approbation.

Le comité s'est penché sur le document de planification et a discuté du processus (ce qui

the reduced capacity aboard buses, minibuses and berlines.

The COVID-19 rules regarding transportation were reviewed. The result of said review required the addition of three berlines for REACH School, and one berline travelling to Montréal. An additional bus was also needed in the Sorel area. These were reflected in the resolutions brought before the Council of Commissioners on December 18, 2020.

The transportation budget was reviewed. There will be an additional clause in our agreement with the private schools reflecting their payment during an unforeseen occurrence, such as a pandemic.

There were no training sessions given to bus drivers due to the pandemic. There continues to be a lack of bus drivers. The government will pay bonuses to those drivers (excluding berline drivers) who do not miss a day.

The next meeting is scheduled for February 24, 2021.

Audit (Finance/Material Resources) – P. Booth-Morrison

No report.

The next meeting is at the call of the Chair.

Governance and Ethics – C. Craig

The Governance and Ethics Committee met on February 2, 2021.

The Committee reviewed minor changes in its mandate, which will be presented for approval.

The Committee reviewed the Planning Document and discussed the process of what happens and when, based on the adjustment

arrive et quand) en fonction des modifications apportées par le secrétaire général, M. John McLaren.

Une discussion s'est tenue sur la mécanique et les technicalités des enregistrements. Le comité présentera des recommandations pour approbation lors de la prochaine réunion du conseil des commissaires.

Le comité a passé en revue le code d'éthique et a demandé si tout avait été terminé. M. John McLaren a répondu que tout avait été terminé et recueilli.

Le comité a passé en revue la correspondance et consigné de nouvelles observations au dossier. Il a été réitéré que toute correspondance officielle au président Lamoureux figurerait au dossier.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Ressources humaines – H. Dumont

Le comité des ressources humaines s'est réuni le 9 février 2021.

Le comité a discuté des points suivants, qui font l'objet de résolutions qui nous sont déposées ce soir :

- le mandat du comité des ressources humaines;
- les plans de regroupement pour 2020-2021 (primaire, secondaire, éducation des adultes et formation professionnelle);
- le calendrier du secteur jeune 2021-2022 et le calendrier du secteur jeune 2022-2023 (partielle).

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

Le comité des communications s'est réuni le 26 janvier et le 16 février 2021.

and review of the Secretary General, Mr. John McLaren.

A discussion took place on the mechanics and technicalities of recording. The Committee will present recommendations for approval at the next Council of Commissioners meeting.

The Committee reviewed the Code of Ethics and asked if all had been completed. Mr. John McLaren mentioned that they were completed and collected.

The Committee reviewed the correspondence and noted new findings in the file. It was reiterated that any official correspondence to Chairman Lamoureux would be included in the file.

The next meeting is at the call of the Chair.

Human Resources – H. Dumont

The Human Resources Committee met on February 9, 2021.

The Committee discussed the following topics, for which there are resolutions before us this evening:

- The mandate of the Human Resources Committee;
- The 2020–2021 Regroupment Plans (elementary, high school, adult education and vocational training);
- The 2021-2022 youth sector calendar and 2022-2023 (partial) youth sector calendar.

The next meeting is at the call of the Chair.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

The Communications Committee met on January 26 and February 16, 2021.

Réunion du 26 janvier 2021 :

Il s'agissait de la première réunion du comité depuis l'élection. Les membres sont très heureux de la composition du comité et la commissaire Capobianco-Skipworth s'est dite honorée de présider le comité et de compter sur la commissaire Aguiar comme vice-présidente. Le comité est aussi heureux d'accueillir deux administratrices, notamment Marie-Helen Goyetche, directrice de l'école REACH, et Sophie Lapointe, directrice de l'école Mountainview.

Dans le cadre de cette première réunion, le comité s'est occupé d'organiser des vidéos pour la semaine d'appréciation du personnel – commissaires individuels et messages de groupe. La commissaire Capobianco-Skipworth a exprimé ses remerciements aux personnes ayant participé au merci spécial à la conseillère en communication, Martine Tremblay, pour tout son travail de diffusion des messages sur la page Facebook de la Commission scolaire Riverside ainsi que dans les écoles et les centres. La commissaire Capobianco-Skipworth a notamment témoigné sa reconnaissance à l'égard du commissaire Mazur, dont les talents en technologie ont permis de faire des vidéos une réalité.

Réunion du 16 février 2021 :

Le comité a passé en revue le mandat et la discussion se poursuivra en mars étant donné que certains points importants ont été soulevés concernant de futures idées.

Les messages dans les vidéos d'appréciation du personnel ont été discutés. Le comité continuera d'utiliser ce format dans le futur à quelques ajustements près.

Demande a été faite à l'ensemble des commissaires nouvellement élus de soumettre une photo de profil format portrait à Martine Tremblay pour le site Web et le mur à l'entrée des bureaux de la commission

January 26, 2021 meeting:

This was the Committee's first meeting since the election. They take pleasure in having formed a great committee and Commissioner Capobianco-Skipworth expressed how honoured she is to be Chair alongside Commissioner Aguiar as Vice Chair. The Committee was also pleased to have two administrators join them, Marie-Helen Goyetche, Principal at REACH School, and Sophie Lapointe, Principal at Mountainview School.

The Committee's first meeting consisted of organizing Staff Appreciation Week videos from the commissioners which included individual and group messages. Commissioner Capobianco-Skipworth expressed her thanks to those who participated with a special "thank you" to Communications Officer Martine Tremblay for all her work to ensure that all messages were posted on Riverside School Board's Facebook page and sent to the schools and centres. Commissioner Capobianco-Skipworth was especially grateful to Commissioner Mazur for his IT talents which helped make it all happen.

February 16, 2021 meeting:

The Committee reviewed the mandate and the discussion is to continue at the next meeting scheduled in March, seeing as some important points were brought up regarding future ideas.

Staff Appreciation video messages were discussed. The Committee will continue to use this format in the future with some adjustments.

All newly elected commissioners were asked to submit profile photos of a headshot to Martine Tremblay that will be used on the website as well as be placed on the wall at the entrance of the Board offices. The idea was

scolaire. Il est également suggéré aux commissaires réélus de soumettre une photo mise à jour s'ils souhaitent le faire.

also suggested to returning commissioners that they submit updated photos for the same reasons if they wish to do so.

Le comité a prévu un message spécial pour la semaine de relâche en guise d'activité spéciale pour la communauté. Il sera publié sur notre page Facebook. Restez à l'affût!

The Committee has planned a special message for March Break as well as a special activity for the community, which will be posted on our Facebook page. Stay tuned!

La prochaine réunion est prévue le 9 mars 2021.

The next meeting is scheduled for March 9, 2021.

ACSAQ – A. Capobianco-Skipworth

QESBA – A. Capobianco-Skipworth

Le comité de l'ACSAQ s'est réuni le 29 janvier 2021.

The QESBA Committee met on January 29, 2021.

Le conseil d'administration a discuté du rapport financier. Tout est en ordre et il n'y a aucun nouvel élément.

The Board of Directors discussed the financial report and how all is in order. There were no new items.

Loi 40 : APPELLE-Québec est en train de développer une trousse de levée de fonds, qui s'ajoutera à la page GoFundMe. L'information sera transmise dès que possible.

Bill 40: APPELLE-Québec is in the process of creating a fundraising package. This is in addition to the GoFundMe page. The information will be conveyed as soon as possible.

Comités : Pour différentes raisons, les activités de la plupart des comités sont actuellement suspendues. Celles des finances et du perfectionnement personnel se poursuivront comme d'habitude. Le comité invitera les commissaires à se joindre aux comités une fois que ces derniers auront repris leurs activités. Il est entendu que la disponibilité est une préoccupation pour beaucoup en raison des emplois à temps plein ou à temps partiel et que cela sera pris en considération.

Committees: Due to different circumstances, most committees are on hold at the moment. Finance and personal development will continue as usual. The Committee will be inviting commissioners to join committees once they get reinstated. It is understood that availability is a concern to many due to full- or part-time jobs, and this will be taken into consideration.

Congrès 2021 de l'ACCCS : En raison de la situation de pandémie actuelle, le congrès 2021 de l'Association canadienne des commissions/conseils scolaires (ACCCS) se tiendra en ligne. Par conséquent, les frais de participation seront de beaucoup réduits, ce qui permettra à l'ensemble des commissaires et des commissions scolaires d'y participer. Le congrès se tiendra en juillet 2021 et de plus

CSBA 2021 Congress: Due to the current pandemic situation, the Canadian School Boards Association (CSBA) will be holding its 2021 congress online, therefore dropping the cost dramatically and making it possible for all commissioners and school boards to attend. The congress will take place in July 2021 with more details to be sent out shortly.

amples détails seront rendus publics sous peu.

A day this year will be dedicated to Indigenous Education.

Cette année, une journée sera dédiée à l'éducation autochtone.

A short personal development session will take place on March 13, 2021. Information to come.

Une courte séance de perfectionnement personnel se tiendra le 13 mars 2021. De l'information suivra.

La prochaine réunion est prévue le 19 mars 2021.

The next meeting is scheduled for March 19, 2021.

Résolution F267-20210216

**NOUVEAUX CONTRATS DE TRANSPORT
SCOLAIRE EN BERLINES POUR UNE
PÉRIODE DE DEUX ANS À COMPTER DE
L'ANNÉE SCOLAIRE 2020-2021**

Resolution F267-20210216

**NEW SCHOOL BERLINE CONTRACTS FOR
A TWO-YEAR PERIOD BEGINNING WITH
THE 2020-2021 SCHOOL YEAR**

CONSIDÉRANT que le règlement visant le transport scolaire des élèves autorise les commissions scolaires à négocier et à renouveler les contrats avec les entreprises de berlines qui avaient un contrat de transport l'année précédente (2019-2020) ;

WHEREAS the Regulation respecting Student Transportation allows school boards to negotiate and renew berline contracts with companies that were under contract during the previous school year (2019-2020);

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a alloué au budget du transport les fonds suffisants pour couvrir ces coûts ;

WHEREAS Riverside School Board has allocated sufficient funds to the Transportation budget to cover such costs;

CONSIDÉRANT que le Comité consultatif de transport recommande que les contrats suivants soient accordés pour une période de deux (2) ans ;

WHEREAS the Transportation Advisory Committee recommends the following contracts be awarded for two (2) years;

Transport Sco Bec : 2 berlines
Prix : 72 987,96 \$

Transport Sco Bec: 2 berlines
Price: \$72,987.96

Transport Excell : 2 berlines
Prix : 72 987,96 \$

Transport Excell: 2 berlines
Price: \$72,987.96

Total : 145 975,92 \$ (taxes en sus)

Total : \$145 975.92 (plus applicable taxes)

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyée par le commissaire Craig, que les contrats de transport scolaire en berlines mentionnés ci-

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig that the berline contracts mentioned above be awarded for a two-year (2) period beginning

haut, soient accordés pour une période de deux (2) ans à compter de l'année scolaire 2020-2021 (du 15 août 2020 au 1^{er} juillet 2021), et se terminant à la fin de l'année scolaire 2021-2022 : ET

with the 2020-2021 school year (August 15, 2020 to July 1, 2021), and ending at the close of the 2021-2022 school year: AND

QUE le président et le directeur général soient mandatés à signer les contrats.

THAT the Chairman and the Director General be mandated to sign the contracts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F268-20210216

RENOUVELLEMENT DE CONTRATS DE TRANSPORT SCOLAIRE EN BERLINES POUR UNE PÉRIODE DE DEUX ANS À COMPTER DE L'ANNÉE SCOLAIRE 2020-2021

Resolution F268-20210216

RENEWAL OF SCHOOL BERLINE CONTRACTS FOR A TWO-YEAR PERIOD BEGINNING WITH THE 2020-2021 SCHOOL YEAR

CONSIDÉRANT que le règlement visant le transport scolaire des élèves autorise les commissions scolaires à négocier et à renouveler les contrats avec les entreprises de berlines qui avaient un contrat de transport l'année précédente (2019-2020) ;

WHEREAS the Regulation respecting Student Transportation allows school boards to negotiate and renew berline contracts with companies that were under contract during the previous school year (2019-2020);

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a alloué au budget du transport les fonds suffisants pour couvrir ces coûts ;

WHEREAS Riverside School Board has allocated sufficient funds to the Transportation budget to cover such costs;

CONSIDÉRANT que le Comité consultatif de transport recommande que les contrats suivants soient accordés pour une période de deux (2) ans ;

WHEREAS the Transportation Advisory Committee recommends the following contracts be awarded for two (2) years;

Transport Sco Bec : 9 berlines
Prix : 328 445,79 \$

Transport Sco Bec: 9 berlines
Price: \$328,445.79

Transport Excell : 6 berlines
Prix : 218 963,86 \$

Transport Excell: 6 berlines
Price: \$218,963.86

Total : 547 409,65 \$ (taxes en sus)

Total: \$547,409.65 (plus applicable taxes)

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyée par le commissaire Craig, que les contrats de transport scolaire en berlines mentionnés ci-

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig, that the berline contracts mentioned above be awarded for a two-year (2) period beginning

haut, soient accordés pour une période de deux (2) ans à compter de l'année scolaire 2020-2021 (du 15 août 2020 au 1er juillet 2021), et se terminant à la fin de l'année scolaire 2021-2022 : ET

with the 2020-2021 school year (August 15, 2020 to July 1, 2021), and ending at the close of the 2021-2022 school year: AND

QUE le président et le directeur général soient mandatés à signer les contrats.

THAT the Chairman and the Director General be mandated to sign the contracts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F269-20210216

**NOUVEAU CONTRAT DE TRANSPORT
SCOLAIRE EN AUTOBUS POUR UNE
PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE
L'ANNÉE SCOLAIRE 2020-2021**

Resolution F269-20210216

**NEW SCHOOL BUS CONTRACT FOR A
ONE-YEAR PERIOD BEGINNING WITH THE
2020-2021 SCHOOL YEAR**

CONSIDÉRANT que le règlement visant le transport scolaire des élèves autorise les commissions scolaires à négocier et à renouveler les contrats avec les entreprises de transport qui avaient un contrat de transport l'année précédente (2019-2020) ;

WHEREAS the Regulation respecting Student Transportation allows school boards to negotiate and renew bus contracts with companies that were under contract during the previous school year (2019-2020);

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a alloué au budget du transport les fonds suffisants pour couvrir ces coûts ;

WHEREAS Riverside School Board has allocated sufficient funds to the Transportation budget to cover such costs;

CONSIDÉRANT que le Comité consultatif de transport recommande que le contrat suivant soit accordé pour une période d'un (1) an ;

WHEREAS the Transportation Advisory Committee recommends the following contract be awarded for one (1) year;

Transport KLM : 1 Autobus
(12 rangées-banquette)
Prix : 88 464,85 \$

Transport KLM: 1 bus
(12 rows)
Price: \$88,464.85

Total : 88 464,85 \$ (taxes en sus)

Total : \$88,464.85 (plus applicable taxes)

IL EST PROPOSÉ par la Llewelyn-Cuffling, appuyée par le commissaire Craig, que le contrat de transport scolaire en autobus mentionnés, ci-haut, soit accordé pour une période d'un an (1) à compter de l'année scolaire 2020-2021 (du 15 août 2020 au 1^{er} juillet 2021) ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig, that the bus contract mentioned above be awarded for a one-year (1) period beginning with the 2020-2021 school year (August 15, 2020 to July 1, 2021); AND

QUE le président et le directeur général soient mandatés à signer les contrats.

THAT the Chairman and the Director General be mandated to sign the contracts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR595-20210216

**ADOPTION DU PLAN DE REGROUPEMENT
POUR LE PRIMAIRE, LE SECONDAIRE ET
L'ÉDUCATION DES ADULTES ET LA
FORMATION PROFESSIONNELLE**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été
révisée et appuyée par le comité des
ressources humaines ;

CONSIDÉRANT que le Syndicat de
l'enseignement de Riverside a été consulté et
est en accord avec les plans proposés ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire
Dumont, appuyée par le commissaire Horrell,
que le conseil des commissaires adopte le
Plan de regroupement des enseignants pour
2021-2022, dans le but d'identifier les
enseignants devant être déclarés en surplus,
en disponibilités ou non réengagés pour
raison de surplus, préparé conformément à
l'annexe II de la Convention collective des
enseignants 2015-2020 ; ET

QU'une copie de ces plans soit annexée au
présent procès-verbal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR596-20210216

**DÉPÔT AUX FINS DE CONSULTATION DU
CALENDRIER SCOLAIRE 2021-2022 POUR
LE SECTEUR JEUNE**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été
révisée et approuvée par le comité des
ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire
Ronning, appuyée par le commissaire
Michaud, que le calendrier scolaire pour le
secteur jeune pour l'année scolaire 2021-
2022, soit déposé aux fins de consultation du
19 février 2021 au 4 avril 2021 ; ET

Resolution HR595-20210216

**ADOPTION OF THE REGROUPMENT PLAN
FOR ELEMENTARY, SECONDARY AND
ADULT EDUCATION AND VOCATIONAL
TRAINING**

WHEREAS this resolution was reviewed and
is supported by the Human Resources
Committee;

WHEREAS Riverside Teachers' Union has
been consulted and is in agreement with the
proposed plans;

IT IS MOVED by Commissioner Dumont,
seconded by Commissioner Horrell, that
Council of Commissioners adopt the
Regroupment Plan for Teachers for 2021-
2022, for the purpose of identifying the
teachers to be declared excess, placed on
availability or non-re-engaged because of
surplus, which has been prepared according
to the provisions of Appendix II of the 2015-
2020 teachers' Collective Agreement; AND

THAT a copy of these plans be attached to
these minutes.

UNANIMOUS

Resolution HR596-20210216

**DEPOSIT FOR CONSULTATION OF THE
SCHOOL CALENDAR 2021-2022 FOR THE
YOUTH SECTOR**

WHEREAS this resolution was reviewed and
is supported by the Human Resources
Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Ronning,
seconded by Commissioner Michaud, that the
youth sector calendar for the 2021-2022
school year be deposited for consultation from
February 19, 2021 to April 4, 2021; AND

QU'une copie du calendrier scolaire pour le secteur jeune pour l'année scolaire 2021-2022 soit annexée au présent procès-verbal.

THAT a copy of the youth sector calendar for the 2021-2022 school year be attached to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR597-20210216

**DÉPÔT AUX FINS DE CONSULTATION DU
CALENDRIER SCOLAIRE PARTIEL 2022-
2023 POUR LE SECTEUR JEUNE**

Resolution HR597-20210216

**DEPOSIT FOR CONSULTATION OF THE
2022-2023 PARTIAL SCHOOL CALENDAR
FOR THE YOUTH SECTOR**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyée par la commissaire Ronning, que le calendrier scolaire partiel pour le secteur jeune pour l'année scolaire 2022-2023, soit déposé aux fins de consultation du 19 février 2021 au 4 avril 2021 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Ronning, that the partial youth sector calendar for the 2022-2023 school year be deposited for consultation from February 19, 2021 to April 4, 2021; AND

QU'une copie du calendrier scolaire partiel pour le secteur jeune pour l'année scolaire 2022-2023 soit annexée au présent procès-verbal.

THAT a copy of the partial youth sector calendar for the 2022-2023 school year be attached to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F270-20210216

**INSTITUTION D'UN RÉGIME D'EMPRUNTS
SPÉCIFIQUE POUR UN TERME DE CINQ
ANS**

Resolution F270-20210216

**ESTABLISHMENT OF A SPECIFIC LOAN
PLAN FOR A TERM OF FIVE YEARS**

CONSIDÉRANT que, conformément à l'article 78 de la Loi sur l'administration financière (RLRQ, chapitre A-6.001), la Commission scolaire Riverside souhaite mettre en place un régime d'emprunts spécifique lui permettant d'emprunter un montant maximal de 437 588 \$ pour un terme de cinq (5) ans avec un amortissement de dix (10) ans à compter de la date de l'octroi du prêt, pour financer la part qu'il assume pour les travaux de réaménagement des secteurs de l'administration et de pharmacie en formation professionnelle du centre ACCESS Cleghorn à Saint-Lambert ;

WHEREAS in accordance with section 78 of the *Loi sur l'administration financière* (RLRQ, chapter A-6.001), Riverside School Board wishes to implement a specific loan plan to allow it to borrow a maximum amount of \$437,588 for a term of five (5) years with an amortization of ten (10) years from the date of the granting of the loan, to finance the part it assumes for the redevelopment of the administration and pharmacy sectors in Vocational Training at the ACCESS Cleghorn centre in Saint-Lambert;

CONSIDÉRANT que ce régime d'emprunts spécifique prendra la forme d'un prêt à terme à taux fixe de 2,10 % capitalisé annuellement ;

WHEREAS this specific loan plan will be in the form of a fixed-rate term loan of 2.10% capitalized annually;

CONSIDÉRANT que cet emprunt sera réalisé auprès de la Banque Nationale ;

WHEREAS this loan will be borrowed from National Bank;

CONSIDÉRANT qu'il est opportun d'autoriser ce régime d'emprunts spécifique pour un terme de cinq (5) ans et d'approuver les conditions et modalités de l'emprunt à effectuer ;

WHEREAS it is appropriate to authorize this specific loan plan for a term of five (5) years and to approve the terms and conditions of the loan to be fulfilled;

CONSIDÉRANT que, conformément à l'article 83 de la Loi sur l'administration financière, la Commission scolaire Riverside souhaite, dans le cadre du régime d'emprunts précité, que le pouvoir d'emprunt et celui d'en approuver les conditions et les modalités soient exercés par au moins deux (2) de ses dirigeants ;

WHEREAS, in accordance with section 83 of the *Loi sur l'administration financière*, Riverside School Board wishes, within the framework of the aforementioned loan plan, that the borrowing power and that to approve the terms and conditions are exercised by at least two (2) of its administrators;

CONSIDÉRANT que, conformément à l'article 77.1 de la Loi sur l'administration financière, ce régime d'emprunts a été autorisé par le ministère de l'Éducation (MEQ) le 16 décembre 2020 ;

WHEREAS, in accordance with section 77.1 of the *Loi sur l'administration financière*, this loan plan was authorized by the *ministère de l'Éducation* (MEQ) on December 16, 2020;

CONSIDÉRANT que, conformément à cet article, la nature, les conditions et les modalités de l'emprunt à contracter en vertu de ce régime sont soumises à l'autorisation du ministre des Finances ;

WHEREAS, in accordance with that section, the nature, conditions and terms of the loan to be taken under this plan are subject to the authorization of the *ministre des Finances*;

IL EST EN CONSÉQUENCE RÉSOLU :

IT IS THEREFORE RESOLVED:

1. QUE la Commission scolaire Riverside soit autorisée à mettre en place un régime d'emprunts spécifique lui permettant d'emprunter un montant maximal de 437 588 \$ pour un terme de cinq (5) ans avec un amortissement de dix (10) ans, sous forme d'un prêt à terme à taux fixe de 2,10 % capitalisé annuellement à compter de la date de l'octroi du prêt, pour financer la part qu'il assume pour les travaux de réaménagement des secteurs de l'administration et de pharmacie en formation professionnelle du centre ACCESS Cleghorn à Saint-Lambert : ET

1. THAT Riverside School Board is authorized to put in place a loan plan for a term of five (5) years with an amortization of ten (10) years, to allow it to borrow a maximum amount of \$437,588 in the form of a fixed-rate term loan of 2.10% capitalized annually from the date of the granting of the loan, to finance the part it assumes for the redevelopment of the administration and pharmacy sectors in Vocational Training at the ACCESS Cleghorn centre in Saint-Lambert: AND

a) que l'emprunt sera effectué auprès de la Banque Nationale ;

a) that the loan will be borrowed from National Bank;

b) que sous réserve de l'obtention de l'autorisation requise du ministre des Finances, l'emprunt portera intérêt à un taux fixe de 2,10 % et comportera les conditions et les modalités établies à l'offre de la Banque Nationale ; et

b) that subject to obtaining the required authorization from the *ministre des Finances*, the loan will bear interest at a fixed rate of 2.10% and will have the terms and conditions established in the offer of the National Bank; and

c) que le produit de chaque transaction d'emprunt ne pourra servir que pour financer le projet précité.

c) that the proceeds of each loan transaction can only be used to finance the aforementioned project.

2. QUE la directrice générale adjointe de la Commission scolaire Riverside, pourvu qu'ils soient deux (2) agissant conjointement, soit autorisée, pour et au nom de la Commission scolaire Riverside, à signer la convention de prêt pour un terme de cinq (5) ans, à consentir à toutes les clauses et les garanties non substantiellement incompatibles avec les dispositions des présentes, à recevoir le produit net des emprunts sur cinq (5) ans, à en donner bonne et valable quittance ainsi qu'à poser tous les actes et à signer tous les documents nécessaires ou utiles pour donner plein effet à l'emprunt pour un terme de cinq (5) ans ;

2. THAT the Assistant Director General of Riverside School Board, provided they are two (2) acting jointly, be authorized, for and on behalf of Riverside School Board, to sign the loan agreement for a term of five (5) years, to consent to all clauses and guarantees not substantially incompatible with the provisions hereof, to receive the net proceeds of the five-year (5) loan, to give it good and valid receipt thereof, as well as to perform all acts and to sign all documents necessary or useful to give full effect to the loan plan for a term of five (5) years;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth-Morrison, appuyée par le commissaire Michaud, que la Commission scolaire Riverside est accordée l'institution d'un régime d'emprunts spécifique pour un terme de cinq (5) ans.

IT IS MOVED by Commissioner Morrison, seconded by Commissioner Michaud, that Riverside School Board be granted the establishment of a specific loan plan for a term of five (5) years.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B785-20210216

MANDAT DU COMITÉ DE GOUVERNANCE ET D'ÉTHIQUE

Resolution B785-20210216

GOVERNANCE AND ETHICS MANDATE

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyée par le commissaire Craig, que le mandat du comité

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig, that the Governance and Ethics Mandate be adopted as presented; AND

de gouvernance et d'éthique soit adopté tel que présenté ; ET

QU'une copie du mandat du comité de gouvernance et d'éthique soit annexée au présent procès-verbal.

THAT a copy of the 2020-2021 Governance and Ethics Mandate be attached to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B786-20210216

MANDAT DU COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES

Resolution B786-20210216

HUMAN RESOURCES COMMITTEE MANDATE

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyée par le commissaire Horrell, que le mandat du comité des ressources humaines soit adopté tel que présenté ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Horrell that the mandate for the Human Resources Committee be adopted as presented; AND

QU'une copie du mandat du comité des ressources humaines soit annexée au présent procès-verbal.

THAT a copy of the 2020-2021 Human Resources Committee Mandate be attached to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B787-20210216

ENREGISTREMENT DES SÉANCES

Resolution B787-20210216

RECORDING OF MEETINGS

CONSIDÉRANT que le Conseil des commissaires souhaite que ses réunions soient plus accessibles ;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes its meetings to be more accessible;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Lamoureux, appuyé par le commissaire Craig;

It is moved by Commissioner Lamoureux, seconded by Commissioner Craig;

QUE les séances publiques du conseil des commissaires ainsi que celles du comité exécutif continuent d'être offertes via une plateforme virtuelle ; ET

THAT the public meetings of the Council of Commissioners and those of the Executive Committee continue to be offered via a virtual platform; AND

QUE ces séances publiques soient enregistrées, et ce, à compter du 16 mars 2021 ; ET

THAT these public meetings be recorded, and this, as of March 16, 2021; AND

QUE ces enregistrements soient disponibles sur notre site Web.

THAT these recordings be made available on our website.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

CORRESPONDANCE / CORRESPONDENCE

Date	De / From	Sujet / Topic	Nature du document / Document Type
201111	Fédération québécoise des associations foyers-écoles inc. / Québec Federation of Home and School Associations Inc.	Félicitations au commissaire Lamoureux pour sa nomination à la présidence du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside / Congratulations to Commissioner Lamoureux for his appointment as Chair of the Riverside School Board's Council of Commissioners	Lettre / Letter
201215	Conseil d'établissement de l'école Harold Napper / Harold Napper Governing Board	Rétroaction sur la séance du conseil des commissaires du 15 décembre 2020 / Feedback in regard to the December 15, 2020 meeting of the Council of Commissioners	Courriel / Email
201216	Commissaire Lamoureux / Commissioner Lamoureux	Réponse à la rétroaction reçue le 15 décembre 2020 du conseil d'établissement de l'école Harold Napper / Response to the feedback received on December 15, 2020 from the Governing Board of Harold Napper School	Courriel / Email
201218	Conseil d'établissement de l'école Harold Napper / Harold Napper Governing Board	Réponse au courriel reçu le 16 décembre 2020 du commissaire Lamoureux au conseil d'établissement de l'école Harold Napper / Response to the December 16, 2020 email received from Commissioner Lamoureux to the Governing Board of Harold Napper School	Courriel / Email
201218	Commissaire Lamoureux / Commissioner Lamoureux	Réponse au courriel reçu le 18 décembre 2020 du conseil d'établissement de l'école Harold Napper / Response to the December 18, 2020 email received from the Governing Board of Harold Napper School	Courriel / Email

QUESTIONS DU PUBLIC 21 h 10

Aucune

BRAVOS

Président Lamoureux : À tous les membres du personnel (commission scolaire, écoles et centres), merci pour vos efforts continus!

VARIA

Aucun

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE :

Il PROPOSÉ par la commissaire Capobianco-Skipworth, appuyée par le commissaire Horrell, que la séance soit ajournée au 16 mars 2021.

Fin de la séance :

La séance prend fin à 21 h 11.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC 9:10 p.m.

None

BRAVOS

Chairman Lamoureux: To all of the staff (board, schools, and centres), thank you for your continued efforts!

OTHER BUSINESS

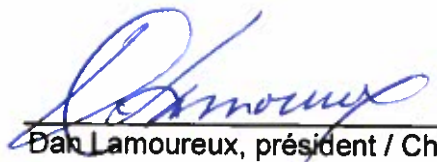
None

ADJOURNMENT OF MEETING:

IT IS MOVED by Commissioner Capobianco-Skipworth seconded by Commissioner Horrell, to adjourn the meeting to March 16, 2021.

Closing:

The meeting ends at 9:11 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General

Members are hereby convened to a **regular** meeting on
February 16, 2021 at 7:30 p.m. at the Administration Centre
7525, chemin de Chambly, St-Hubert, QC

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Approval of Minutes
 - 4.1 Adoption of the Minutes of the regular meeting of December 15, 2020
 - 4.2 Business arising from the Minutes of the regular meeting of December 15, 2020
 - 4.3 Adoption of the Minutes of the special meeting of January 19, 2021
 - 4.4 Business arising from the Minutes of the special meeting of January 19, 2021
 - 4.5 Adoption of the Minutes of the special meeting of January 26, 2021
 - 4.6 Business arising from the Minutes of the special meeting of January 26, 2021
5. Questions from the Public – 30 minutes
6. Educational Matters
7. Chairman's Report
8. Director General's Report
9. Parent Committee Report
10. Special Needs Advisory Report
11. Committee Reports
 - 11.1 Executive
 - 11.2 Transportation
 - 11.3 Audit (Finance/Mat. Resources)
 - 11.4 Governance and Ethics
 - 11.5 Human Resources
 - 11.6 Communications
 - 11.7 Q.E.S.B.A.
12. Resolutions
 - 12.1 New School Berline Contracts for a Two-Year Period Beginning With the 2020-2021 School Year
 - 12.2 Renewal of School Berline Contracts for a Two-Year Period Beginning With the 2020-2021 School Year
 - 12.3 New School Bus Contract for a One-Year Period Beginning With the 2020-2021 School Year
 - 12.4 Adoption of the Regroupment Plans for Elementary, Secondary and Adult Education and Vocational Training
 - 12.5 Deposit for Consultation of the School Calendar 2021-2022 for the Youth Sector
 - 12.6 Deposit for Consultation of the 2022-2023 Partial School Calendar for the Youth Sector
 - 12.7 Establishment of a Specific Five-Year (5) Term Loan Plan
 - 12.8 Governance and Ethics Committee Mandate
 - 12.9 Human Resources Committee Mandate
 - 12.10 Recording of Meetings
13. Correspondence
14. Questions from the Public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes per member)
16. Other Business
17. Close of Meeting
18. Date of Next Regular Meeting: **March 16, 2021 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec on February 12, 2021



John McLaren, Secretary General

Convocation à une séance ordinaire du conseil qui aura lieu
Le 16 février 2021 à 19 h 30 au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Approbation du procès-verbal
 - 4.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 décembre 2020
 - 4.2 Suivi de la séance ordinaire du 15 décembre 2020
 - 4.3 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 19 janvier 2021
 - 4.4 Suivi de la séance extraordinaire du 19 janvier 2021
 - 4.5 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 26 janvier 2021
 - 4.6 Suivi de la séance extraordinaire du 26 janvier 2021
5. Période de questions du public – 30 minutes
6. Sujets en matière d'éducation
7. Rapport du président
8. Rapport du directeur général
9. Rapport du comité de parents
10. Rapport du comité EHDA
11. Rapport des comités
 - 11.1 Exécutif
 - 11.2 Transport
 - 11.3 Vérification (Finances/Ressources mat)
 - 11.4 Gouvernance et éthique
 - 11.5 Ressources humaines
 - 11.6 Communications
 - 11.7 ACSAQ
12. Résolutions
 - 12.1 Nouveaux contrats de transport scolaire en berlines pour une période de deux ans à compter de l'année scolaire 2020-2021
 - 12.2 Renouvellement de contrats de transport scolaire en berlines pour une période de deux ans à compter de l'année scolaire 2020-2021
 - 12.3 Nouveau contrat de transport scolaire en autobus pour une période d'un an à compter de l'année scolaire 2020-2021
 - 12.4 Adoption du plan de regroupement pour le primaire, le secondaire et l'éducation des adultes et la formation professionnelle
 - 12.5 Dépôt aux fins de consultation du calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune
 - 12.6 Dépôt aux fins de consultation du calendrier scolaire partiel 2022-2023 pour le secteur jeune
 - 12.7 Institution d'un régime d'emprunts spécifique pour un terme de cinq (5) ans
 - 12.8 Mandat du comité de gouvernance et d'éthique
 - 12.9 Mandat du comité des ressources humaines
 - 12.10 Enregistrement des séances
13. Correspondance
14. Période de questions du public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes par membre)
16. Varia
17. Clôture
18. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **Le 16 mars 2021 à 19 h 30.**

Donné à Saint-Hubert (Québec) 12 février 2021



John McLaren, Secretary General

2021-2022

PLAN DE REGROUPEMENT - PRIMAIRE ***REGROUPMENT PLAN - ELEMENTARY***

INSTRUCTION GIVEN IN ENGLISH

Dance
Drama
General Subjects
Music
Physical Education and Health
Special Education
Visual Arts

INSTRUCTION GIVEN IN FRENCH

Adaptation scolaire (anciennement Enfance inadaptée)

Arts dramatique
Arts plastiques
Danse
Éducation physique et santé
French Immersion
French Second Language
Musique

INSTRUCTION GIVEN IN ANOTHER LANGUAGE

Spanish

2021-2022

PLAN DE REGROUPEMENT - SECONDAIRE
REGROUPMENT PLAN - SECONDARY

INSTRUCTION GIVEN IN ENGLISH

Computer Sciences
Dance
Drama
English Language Arts
Ethics and Religious Culture
Guidance
Human Sciences
Mathematics
Music
Physical Education and Health
POP (Personal Orientation Project)
Science and Technology
Special Education
Visual Arts

INSTRUCTION GIVEN IN ANOTHER LANGUAGE

Éthique
Français
French Second Language
Sciences et technologie
Sciences humaines
Spanish

2021-2022

<p><i>PLAN DE REGROUPEMENT - EDUCATION DES ADULTES REGROUPEMENT PLAN – ADULT EDUCATION</i></p>

Computer Sciences
Resource
English Language Arts
English Second Language
Film Studies
Francisation
French Second Language
Human Sciences
Mathematics
Multi-Media Art
Personal & Social Development
Physical Education
Social Integration
Sociovocational Integration
Spanish
Visual Arts
Mathematics & Science

Science & Technology (previously known as two separate categories: Science & Technology and Natural Sciences)

2021-2022

<p><i>PLAN DE REGROUPEMENT - FORMATION PROFESSIONNELLE REGROUPEMENT PLAN – VOCATIONAL EDUCATION</i></p>
--

Accounting
Auto Mechanics
Health Assistance and Nursing
Hygiene and Sanitation
Institutional and Home Care Assistance (formerly known as two separate categories:
Home Care Assistance and Assistance in Health Care Facilities)
Maintenance Mechanics (new locksmith program)
Masonry - Bricklaying
Pharmacy Technical Assistance
Sales Representation
School Daycare Education
Secretarial Studies
Resource
Starting a Business
Stationary Engine Mechanics
Professional Sales



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2021-2022 / School Calendar 2021-2022

July 2021

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

August 2021

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

September 2021

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

October 2021

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

November 2021

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

December 2021

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

January 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

February 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

March 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

April 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

May 2022

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

June 2022

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

- Congés / holidays
- Journées pédagogiques / Pedagogical days
- Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days
- 20^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer School-level 20th ped. day / to be determined

Communication écrite / Written communication

Au plus tard le / At the latest by

Étapes / Terms – No. Days/jours

- 5 novembre/November 5 - 43
- 4 février/Feb. 4 (sec) - 52
18 février/Feb. 18 (elem) - 60
- 23 juin/June 23 (sec) - 86
23 juin/June 23 (elem) - 78

Journées pédagogiques / Pedagogical days

- 17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)
- 1 au niveau de l'école – à déterminer / School-level – T.B.D.
- 2 conditionnelles / conditional



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2022-2023 / School Calendar 2022-2023

July 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August 2022

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

October 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

January 2023

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

February 2023

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

March 2023

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

April 2023

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

May 2023

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

June 2023

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

- Congés / holidays
- Journées pédagogiques / Pedagogical days
- Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days
- NB 20^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer School-level 20th ped. day / to be determined

Communication écrite / Written communication

Au plus tard le
At the latest by

Étapes / Terms – No. Days/jours

- 1.
- 2.
- 3.

Journées pédagogiques / Pedagogical days

- 17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)
- 1 au niveau de l'école – à déterminer / School-level – T.B.D.
- 2 conditionnelles / conditional

Governance and Ethics Committee Mandate

The Governance and Ethics Committee must be established by the Council of Commissioners according to the Education Act (Section 193.1). The Act goes on to say that the rules shall provide for at least 3 meetings a year (Section 195).

As determined by the Council of Commissioners, the Governance and Ethics Committee shall be comprised of the same members who are elected to the Executive Committee.

The Education Act (Section 193.1) states “The governance and ethics committee shall, among other things, assist the commissioners, if necessary, in selecting persons whose competence and qualifications are considered to be useful for the administration of the school board for the purposes of co-optation under paragraph 3 of section 143, and in developing and updating the code of ethics and professional conduct provided for in section 175.1.”

Therefore, the mandate of the Governance and Ethics Committee is to review, consider and make recommendations to the Council of Commissioners on various aspects of governance and ethics including:

- The development and periodic review of the Code of Ethics and Professional Conduct which is required by the Education Act (Section 175.1);
- The appointment of the Ethics Officer and the Ethics Officer Substitute;
- The review of any recommendations outlined in the Annual Report of the Ethics Officer;
- The procedure for Commissioners to declare conflicts of interest (Education Act Section 175.4);
- The initial and ongoing training program offered to the members of the Council of Commissioners (Education Act, Section 177.3);
- The development and periodic review of the procedure for the examination of complaints (Education Act, Section 220.2);
- The appointment and remuneration of the Student Ombudsman (Education Act, Section 220.2);
- The review of any recommendations outlined in the Annual Report of the Student Ombudsman

- The development of a profile and the selection of co-opted Commissioners as provided by Education Act (Section 143 and Section 143.1);
- The review of any other matters of governance that may arise;
- Any other matter delegated by Council.

DRAFT

HR COMMITTEE MANDATE 2020-2021

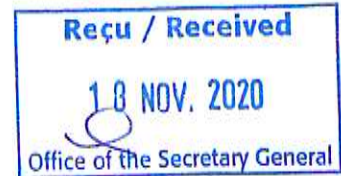
- Review the development, implementation and progress of human resources matters related to the Board Strategic Plan and the Code of Conduct;
- Assist the Commissioners in developing an expertise and experience profile and selection criteria for persons to be appointed by the school board under sections 96.8 (School Principal), 110.5 (Centre Director) and 198 (Director General or Assistant Director General)
- Participate in planning and priority setting with respect to human resources and make appropriate recommendations to the Council of Commissioners;
- Recommend to the Council of Commissioners procedures relating to recognition, assistance, and ongoing training of employees;
- Review employee negotiations at the provincial and local levels and mandate board administrators to take appropriate action;
- Represent the School Board on the RAA-Management Relations Committee;
- Represent the School Board on the Calendar Committee;
- Review and recommend to the Council of Commissioners protocols pertaining to all aspects of labour relations concerning administrative and management personnel that are not covered by the regulations on working conditions for administrators;
- On an annual basis, review and vet recommendations from the Director General and the Director of Human Resources for the administrative structure for the following school year;
- On an annual basis, review and vet recommendations from the Director General and the Director of Human Resources for the appointment and transfer of administrative personnel;
- Based on discussions at the HR Committee, make recommendations to the Council of Commissioners for the administrative structure and the appointment and transfer of administrative personnel
- Review procedures of evaluation of all personnel.
- All items discussed in committee are kept in strictest confidence.



QUEBEC FEDERATION OF HOME AND SCHOOL ASSOCIATIONS INC.
LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES ASSOCIATIONS FOYERS-ÉCOLES INC.

3285 Cavendish Blvd., Suite 560, Montreal, Quebec H4B 2L9
Tel: (514) 481-5619 Fax: (514) 481-5610 www.qfhsa.org e-mail: info@qfhsa.org

Dan Lamoureux, Chair
Riverside School Board
7525 Chemin de Chambly
Saint-Hubert, Québec J3Y 0N7



November 11, 2020

Dear Dan Lamoureux, Chair,

Congratulations on your election and being sworn in as the chairmanship of the Riverside School Board.

The Quebec Federation of Home and School Associations has been monitoring the progress of Bill 40 and its opposition over the past few years. We were actively involved with opposition through resolutions adopted by our members and by our support and participation with the APPELE-Quebec challenge. We were also relieved that the school board elections were finally postponed.

QFHSA has had a long and successful history of encouraging parents to be involved in education (1944-present) and look forward to continuing our work to support schools and their families. We look forward to continue our collaboration with school boards to bring the best possible educational experience to students in the English public school system in Quebec.

We publish a quarterly news magazine that highlights the activities of QFHSA and our member associations. We will make copies of the NEWS available to your office regularly to keep you up to date with what we are doing.

Congratulations again and we wish you and your Council of Commissioners much success in the coming years.

Sincerely yours,

Linton Garner, President
Quebec Federation of Home and School Associations
president@qfhsa.org



From: [Daniel Lamoureux](#)
To: [Corinne Laydu-Durnin](#)
Subject: Fwd: Commissioners meeting comments
Date: Friday, February 5, 2021 4:41:20 PM

Sent from my iPad

Begin forwarded message:

From: Laila Prud'homme [REDACTED]
Date: December 15, 2020 at 10:57:18 PM GMT-5
To: Daniel Lamoureux <DLamoureux@rsb.qc.ca>, Sylvain Racette <SRacette@rsb.qc.ca>
Subject: Fwd: Commissioners meeting comments

Hello, in retrospect I feel that the both of you should have been copied in my email below.

Laila

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From: Laila Prud'homme [REDACTED]
Date: December 15, 2020 at 9:58:20 PM EST
To: John McLaren <JMclaren@rsb.qc.ca>
Cc: Natasha Laliberté [REDACTED], Wendy Maher <WMaher@rsb.qc.ca>, Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>, mgour@rsb.qc.ca, Matthew Mazur [REDACTED]
[REDACTED]

Subject: Commissioners meeting comments

Hi Mr. McLaren,

An accusation was made at the commissioners meeting tonight that HN did not follow the proper process in providing comments to the zoning documents in consultation. The word "sneaky" was used to describe how HN got this topic on the agenda. I personally find this very offensive and am dismayed that HN was portrayed in such an ugly manner. We followed the protocol to the letter and it is very unfortunate that nobody addressed/apologized for this heavy

accusation when Natasha challenged it during the questions from the public period.

Hoping that you take this very seriously...

Laila Prud'homme

Harold Napper

Governing Board Chair

From: [Corinne Laydu-Durnin](#)
To: [Corinne Laydu-Durnin](#)
Subject: FW: Commissioners meeting comments
Date: Friday, February 5, 2021 8:22:41 PM
Attachments: [201216_Ltr_LPrud'homme.pdf](#)
[image015.png](#)
[image016.png](#)
[image017.png](#)
[image018.png](#)
[image019.png](#)
[image020.png](#)

From: Corinne Laydu-Durnin
Sent: Wednesday, December 16, 2020 5:41 PM
To: lailaprudhomme [REDACTED]
Cc: Natasha Laliberté [REDACTED]; Wendy Maher <WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour <MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur [REDACTED]; John McLaren <JMclaren@rsb.qc.ca>; Daniel Lamoureux <DLamoureux@rsb.qc.ca>
Subject: FW: Commissioners meeting comments

Good afternoon Ms. Prud'homme,

On behalf of Mr. Dan Lamoureux, Chair of Riverside School Board, please find attached a letter of acknowledgment of receipt and response to your email below.

Regards,

Corinne Laydu-Durnin



Corinne Laydu-Durnin

Agente d'administration
Administration Officer
Direction générale
Office of the Director General
7525, chemin de Chambly
Saint-Hubert (Québec) J3Y 0N7
T 450 672-4010 poste 7280

rsb.qc.ca



Réussir dans les deux langues!
Success in both languages!



From: Laila Prud'homme [REDACTED]
Sent: Tuesday, December 15, 2020 9:58 PM
To: John McLaren <JMclaren@rsb.qc.ca>
Cc: Natasha Laliberté [REDACTED]; Wendy Maher <WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour <MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur [REDACTED]

Subject: Commissioners meeting comments

Hi Mr. McLaren,

An accusation was made at the commissioners meeting tonight that HN did not follow the proper process in providing comments to the zoning documents in consultation. The word "sneaky" was used to describe how HN got this topic on the agenda. I personally find this very offensive and am dismayed that HN was portrayed in such an ugly manner. We followed the protocol to the letter and it is very unfortunate that nobody addressed/apologized for this heavy accusation when Natasha challenged it during the questions from the public period. Hoping that you take this very seriously...

Laila Prud'homme

Harold Napper

Governing Board Chair



December 16, 2020

Dear Ms. Prud'homme,

This will acknowledge receipt of your email bearing yesterday's date which was referred to me by our Secretary General.

Every year, the Planning Document is adopted for consultation purposes and a consultation ensues. The feedback is normally received in written format only. Said feedback is then analyzed at a Council of Commissioners' Work Session where all commissioners are present.

However, and on an exceptional basis, we agreed to allow Harold Napper School's Governing Board to present at Work Session instead of sending in a written document. Discussions were held amongst the commissioners the same night and at the following Work Session. Council then met last night to adopt the Planning Document.

In your email, you refer to "zoning documents". Just to be clear, the adoption of the Planning Document, although containing school zones, is not a zoning exercise. It is an annual review in order to be able to proceed with the registration of our students. Your Governing Board therefore legitimately presented its views on the Planning Document and in the proper format, but not on a matter that can be addressed within a few weeks. When a rezoning is needed, we proceed with a rezoning exercise that allows all of the community impacted to give its feedback.

Had we proceeded with a change in the zoning, and this without informing the Riverside community at large, this could have easily been perceived as not being transparent. Perhaps this is what was trying to be conveyed during the exchanges last night. In the name of the Council, I am truly sorry if the choice of a word from a commissioner to express that reality was perceived as an attack on your community's integrity. That was not the intent or the opinion of the Council.

I would like to thank you and your Governing Board for having taken the time to present and bring your concerns forward.

Regards,



Dan Lamoureux
Chair
Riverside School Board

Cc: John McLaren, Secretary General, Riverside School Board
Mervin Hunter, Principal, Harold Napper School
Wendy Maher, Vice Principal, Harold Napper School
Matthew Mazur, Commissioner, Division 7 (Brossard One)
Margaret Gour, Commissioner, Division 8 (Brossard Two)
Natasha Laliberté, Parents' Committee Representative, Harold Napper School

From: [Corinne Laydu-Durnin](#)
To: [Corinne Laydu-Durnin](#)
Subject: FW: Harold Napper response to letter from Chair of Council of Commissioners
Date: Friday, February 5, 2021 8:17:28 PM
Attachments: [Email from Hn to RSB.pdf](#)
[image001.png](#)
[image002.png](#)
[image003.png](#)
[image004.png](#)
[image005.png](#)
[image006.png](#)

From: Laila Prud'homme [REDACTED]
Sent: Friday, December 18, 2020 3:19 PM
To: Daniel Lamoureux <DLamoureux@rsb.qc.ca>
Cc: Natasha Laliberté [REDACTED] Wendy Maher <WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour <MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur [REDACTED] John McLaren <JMcLaren@rsb.qc.ca>; Corinne Laydu-Durnin <CLaydu-Durnin@rsb.qc.ca>; Sylvain Racette <SRacette@rsb.qc.ca>
Subject: Harold Napper response to letter from Chair of Council of Commissioners

Good day to all,

Although we appreciate the letter attached, we still do have some questions/comments.

Mr. Lamoureux continues to claim that Harold Napper did not follow the correct protocol when providing feedback on the documents in consultation. He says *"The feedback is normally received in written format only..."* I would like to remind everyone that Harold Napper did submit our feedback in writing as was requested in the original consultation email from RSB dated September 18th 2020 which says *"You may send your comments to the undersigned either by email at jmclaren@rsb.qc.ca ..."* Please see attached the email that I sent to Mr. McLaren on October 22nd providing our feedback in writing, following the discussion/ resolution at our Governing Board session.

The letter then continues to say *"However, and on an exceptional basis, we agreed to allow Harold Napper School's Governing Board to present at Work Session instead of sending in a written document."* To be clear there was no exception. Harold Napper followed the protocol as laid out by the School Board. Following the reception of the email we sent, Mr. McLaren contacted me directly on November 11th and invited our school to present at the following working session to be held on November 17th which we did. At no point before, during or after the meeting (where several members of Council were present) was any information/ guidance/ comments shared with us that we were not following the correct process.

We are baffled that this accusation continues to be made since Harold Napper has followed exactly the guidance provided by the School Board. Furthermore, making these false comments at the Council meeting December 15th (using very inappropriate language) portrayed Harold Napper in a very unpleasant way and in our opinion, strongly tainted the discussion and the final vote that was taken.

Furthermore, the use of words like "sneaky" and similar terms should never have happened and

when they did, it is the chairs' responsibility to ensure that the **Rules of Decorum** are being met, i.e. that all members maintain a respectful tone at all times. We are very disappointed that this was permitted to go on and there was no intervention by the Chair.

In terms of the consultation of the documents at hand, Mr. Lamoureux says *"Just to be clear, the adoption of the Planning Document, although containing school zones, is not a zoning exercise. It is an annual review in order to be able to proceed with the registration of our students."* This statement is very confusing as RSB sent out a request for consultation of the Planning Document 2021-2022 which includes the "Programs and School Zones" document. If the intention was not for us to review nor provide feedback, we question why it was sent out for consultation to begin with. At this point, we would like to know what the "correct" process is to request a change in Zoning as Harold Napper intends to pursue this request.

All this being said, it is clear that Harold Napper followed the process and protocols as communicated by the school board. Where there does seem to be an obvious issue is within the communications protocols at the School Board and at the Council of Commissioners. Because of these internal issues, Harold Napper was depicted badly and treated unfairly at the Council meeting and this is completely unacceptable.

Regards,
Laila Prud'homme
Harold Napper
Governing Board Chair

From: Corinne Laydu-Durnin <CLaydu-Durnin@rsb.qc.ca>

Sent: December 16, 2020 5:41 PM

To: lailaprudhomme@rsb.qc.ca; lailaprudhomme@rsb.qc.ca

Cc: Natasha Laliberté <natasha.laliberte@mcgill.ca>; Wendy Maher <WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour <MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur <MMazur@rsb.qc.ca>; John McLaren <JMclaren@rsb.qc.ca>; Daniel Lamoureux <DLamoureux@rsb.qc.ca>

Subject: FW: Commissioners meeting comments

Good afternoon Ms. Prud'homme,

On behalf of Mr. Dan Lamoureux, Chair of Riverside School Board, please find attached a letter of acknowledgment of receipt and response to your email below.

Regards,
Corinne Laydu-Durnin

Corinne Laydu-Durnin
Agente d'administration
Administration Officer
Direction générale
Office of the Director General
7525, chemin de Chambly
Saint-Hubert (Québec) J3Y 0N7
T 450 672-4010 poste 7280





rsb.qc.ca



Réussir dans les deux langues!
Success in both languages!



From: Laila Prud'homme [REDACTED]

Sent: Tuesday, December 15, 2020 9:58 PM

To: John McLaren <JMclaren@rsb.qc.ca>

Cc: Natasha Laliberté [REDACTED] Wendy Maher <WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour <MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur [REDACTED]

Subject: Commissioners meeting comments

Hi Mr. McLaren,

An accusation was made at the commissioners meeting tonight that HN did not follow the proper process in providing comments to the zoning documents in consultation. The word "sneaky" was used to describe how HN got this topic on the agenda. I personally find this very offensive and am dismayed that HN was portrayed in such an ugly manner. We followed the protocol to the letter and it is very unfortunate that nobody addressed/apologized for this heavy accusation when Natasha challenged it during the questions from the public period. Hoping that you take this very seriously...

Laila Prud'homme

Harold Napper

Governing Board Chair

From: [Corinne Laydu-Durnin](#)
To: [Corinne Laydu-Durnin](#)
Subject: FW: Harold Napper response to letter from Chair of Council of Commissioners
Date: Friday, February 5, 2021 7:37:45 PM
Attachments: [image008.png](#)
[image009.png](#)
[image010.png](#)
[image011.png](#)
[image012.png](#)
[image013.png](#)

From: Daniel Lamoureux <DLamoureux@rsb.qc.ca>
Sent: Friday, December 18, 2020 5:40 PM
To: Laila Prud'homme [REDACTED]
Cc: Natasha Laliberté [REDACTED]; Wendy Maher <WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour <MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur [REDACTED] John McLaren <JMcLaren@rsb.qc.ca>; Corinne Laydu-Durnin <CLaydu-Durnin@rsb.qc.ca>; Sylvain Racette <SRacette@rsb.qc.ca>
Subject: Re: Harold Napper response to letter from Chair of Council of Commissioners

Good Afternoon,

Thank you for your email. In response to your question regarding the re-zoning process, please be advised it is the purview of the Council of Commissioners to initiate same. Should a decision be made to go ahead, then there would be public consultations to which the community would be invited. All of this would, of course, be done in public as re-zoning impacts the entire community.

Regards,

Dan Lamoureux

Sent from my iPad

On Dec 18, 2020, at 3:24 PM, Laila Prud'homme [REDACTED] wrote:

Good day to all,

Although we appreciate the letter attached, we still do have some questions/comments.

Mr. Lamoureux continues to claim that Harold Napper did not follow the correct protocol when providing feedback on the documents in consultation. He says *"The feedback is normally received in written format only..."* I would like to remind everyone that Harold Napper did submit our feedback in writing as was requested in the original consultation email from RSB dated September 18th 2020 which says *"You may send*

your comments to the undersigned either by email at jmclaren@rsb.qc.ca ...” Please see attached the email that I sent to Mr. McLaren on October 22nd providing our feedback in writing, following the discussion/ resolution at our Governing Board session.

The letter then continues to say *“However, and on an exceptional basis, we agreed to allow Harold Napper School’s Governing Board to present at Work Session instead of sending in a written document.”* To be clear there was no exception. Harold Napper followed the protocol as laid out by the School Board. Following the reception of the email we sent, Mr. McLaren contacted me directly on November 11th and invited our school to present at the following working session to be held on November 17th which we did. At no point before, during or after the meeting (where several members of Council were present) was any information/ guidance/ comments shared with us that we were not following the correct process.

We are baffled that this accusation continues to be made since Harold Napper has followed exactly the guidance provided by the School Board. Furthermore, making these false comments at the Council meeting December 15th (using very inappropriate language) portrayed Harold Napper in a very unpleasant way and in our opinion, strongly tainted the discussion and the final vote that was taken.

Furthermore, the use of words like “sneaky” and similar terms should never have happened and when they did, it is the chairs’ responsibility to ensure that the **Rules of Decorum** are being met, i.e. that all members maintain a respectful tone at all times. We are very disappointed that this was permitted to go on and there was no intervention by the Chair.

In terms of the consultation of the documents at hand, Mr. Lamoureux says *“Just to be clear, the adoption of the Planning Document, although containing school zones, is not a zoning exercise. It is an annual review in order to be able to proceed with the registration of our students.”* This statement is very confusing as RSB sent out a request for consultation of the Planning Document 2021-2022 which includes the “Programs and School Zones” document. If the intention was not for us to review nor provide feedback, we question why it was sent out for consultation to begin with. At this point, we would like to know what the “correct” process is to request a change in Zoning as Harold Napper intends to pursue this request.

All this being said, it is clear that Harold Napper followed the process and protocols as communicated by the school board. Where there does seem to be an obvious issue is within the communications protocols at the School Board and at the Council of Commissioners. Because of these internal issues, Harold Napper was depicted badly and treated unfairly at the Council meeting and this is completely unacceptable.

Regards,

Laila Prud’homme

Harold Napper

Governing Board Chair

From: Corinne Laydu-Durnin <CLaydu-Durnin@rsb.qc.ca>
Sent: December 16, 2020 5:41 PM
To: lailaprudhomme@hotmail.com [REDACTED]
Cc: Natasha Laliberté [REDACTED] Wendy Maher
<WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour
<MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur [REDACTED] John McLaren
<JMcLaren@rsb.qc.ca>; Daniel Lamoureux <DLamoureux@rsb.qc.ca>
Subject: FW: Commissioners meeting comments

Good afternoon Ms. Prud'homme,

On behalf of Mr. Dan Lamoureux, Chair of Riverside School Board, please find attached a letter of acknowledgment of receipt and response to your email below.

Regards,

Corinne Laydu-Durnin

<image008.png> **Corinne Laydu-Durnin**
Agente d'administration
Administration Officer
Direction générale
Office of the Director
General
7525, chemin de Chambly
Saint-Hubert (Québec) J3Y
0N7
T 450 672-4010 poste 7280
rsb.qc.ca <image010.png>
<image011.png>
<image012.png>
<image013.png>
Réussir dans les deux langues! <image014.jpg>
Success in both languages!

From: Laila Prud'homme [REDACTED] >
Sent: Tuesday, December 15, 2020 9:58 PM
To: John McLaren <JMcLaren@rsb.qc.ca>
Cc: Natasha Laliberté [REDACTED] Wendy Maher
<WMaher@rsb.qc.ca>; Mervin John Hunter <MHunter2@rsb.qc.ca>; Margaret Gour

<MGour@rsb.qc.ca>; Matthew Mazur [REDACTED]>

Subject: Commissioners meeting comments

Hi Mr. McLaren,

An accusation was made at the commissioners meeting tonight that HN did not follow the proper process in providing comments to the zoning documents in consultation. The word "sneaky" was used to describe how HN got this topic on the agenda. I personally find this very offensive and am dismayed that HN was portrayed in such an ugly manner. We followed the protocol to the letter and it is very unfortunate that nobody addressed/apologized for this heavy accusation when Natasha challenged it during the questions from the public period. Hoping that you take this very seriously...

Laila Prud'homme

Harold Napper

Governing Board Chair

<Email from Hn to RSB.pdf>